

## Harmonium – ein Instrument in Missionsstationen



**Martin Geisz**

# **Harmonium – ein Instrument in Missionsstationen**

*Ein kurzer Seitenblick in die Missionsgeschichte  
zwischen Kolonialisierung, missionarischer  
Verkündigung und Inkulturation*

Bibliografische Informationen der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar

ISBN 978-3-96138-046-6

© 2018 Wissenschaftlicher Verlag Berlin

Olaf Gaudig & Peter Veit GbR

[www.wvberlin.de](http://www.wvberlin.de) / [www.wvberlin.com](http://www.wvberlin.com)

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung, auch einzelner Teile, ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt insbesondere für fotomechanische Vervielfältigung sowie Übernahme und Verarbeitung in EDV-Systemen.

Druck und Bindung: SDL – Digitaler Buchdruck, Berlin

Printed in Germany

€ 18,90

# Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	5
Einführung .....	7
<b>Kapitel 1: Das Harmonium in den Missionen .....</b>	<b>12</b>
– Das Instrument .....	12
– Harmonium – ein Instrument für die Tropen? .....	12
– Das Harmonium im Alltag der Missionen.....	16
– Was wurde auf dem Harmonium gespielt? .....	17
<b>Kapitel 2: Ein Sonderfall – das indische Harmonium.....</b>	<b>20</b>
<b>Kapitel 3: Quellen–Beispiele: Das Harmonium in den Missionen</b>	<b>26</b>
Evangelische Missionen.....	27
Tansania (Deutsch Ostafrika) .....	27
Bericht Pfarrer Carl Paul :“Die Mission in unseren Kolonien” .....	30
HOHENFRIEDBERG (Mlalo) (heute Tansania) .....	32
Togo .....	34
Katholische Missionen in Deutsch–Ostafrika .....	37
> Hinweis: Das Harmonium in Japan:.....	38
<b>Kapitel 4: Mission und Musik .....</b>	<b>39</b>
Musikinstrumente.....	40
Liedgut in den Missionsgebieten.....	42
Evangelische Missionen.....	43
Beispiel 1: TOGO (Norddeutsche Mission) .....	43
Beispiel 2: Mission bei den Tamilen .....	48

Beispiel 3: Mission in der Gossner-Kirche (Indien).....	54
Katholische Missionen .....	57
Das Motu proprio von 1903 im Wortlaut .....	58
II. Vatikanisches Konzil (1967).....	61
<b>Kapitel 5: KOLONIEN – Staat – Mission der Kirchen .....</b>	<b>63</b>
Staat als Kolonialmacht.....	63
Stichwort: Menschenbild der Kolonisatoren.....	69
Mission der Kirchen .....	73
Missionsgesellschaften .....	73
Carl Paul – Eine Stimme aus der Zeit .....	73
Ein Beispiel aus der Betheler Mission.....	76
Die Missionierung in Togo .....	78
„Ein Stück weit den Weg gebahnt“ – Interview .....	81
Zur Diskussion.....	83
1. Ute Planert: Das Zeitalter der Kolonien .....	83
2. aktuell (2017) – amnesty international.....	85
A. Bedauern ohne zu bezahlen .....	85
B. Tahir,Della: Initiative Schwarze Menschen in Berlin.....	87
<b>Kapitel 6: Zusammenfassung .....</b>	<b>89</b>
Thesen: Kolonialismus – Mission – Harmonium.....	89
Was bleibt zu klären? .....	92
<b>LITERATUR .....</b>	<b>93</b>
Buchhinweise zur Deutschen Kolonialgeschichte .....	95
Zum Autor .....	100
Projekt „Kulturerbe Harmonium“ .....	101
Abbildungsverzeichnis .....	102